



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 28 апреля 2014 г.

Губернатор Куомо объявил о выделении местным органам власти финансирования на помощь в оптимизации служб

Пяти муниципалитетам предоставлены гранты на общую сумму свыше \$200К; в ближайшие месяцы во всех регионах штата будут приниматься заявки на дополнительное финансирование

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о выделении \$204 950 в виде грантов по Программе реорганизации и расширения полномочий местных органов власти (Citizen Reorganization and Empowerment Grants, CREG) пяти муниципалитетам штата для изучения возможностей и реализации роспуска некоторых местных органов власти на уровне поселков. Гранты CREG выделяются в рамках Программы обеспечения эффективности работы местных правительственных органов (Local Government Efficiency Program), осуществляемой Ньюйоркским отделением Отдела помощи местным органам самоуправления (New York State Division of Local Government Services), и призваны оказать муниципалитетам финансовую помощь в планировании и осуществлении муниципальных реорганизаций.

«За счет консолидации и объединения служб местные органы власти могут помочь снять с семей и предприятий Нью-Йорка беспрецедентное бремя заоблачных налогов на недвижимость, — отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). — За последние несколько лет мы сделали большой шаг вперед в ограничении и сокращении налогов на недвижимость; эти гранты выведут наши усилия на новый уровень за счет оказания помощи местным органам в консолидации, в целях сокращения расходов. Я горжусь тем, что штат работает в партнерстве с муниципалитетами этих поселков и городов, и призываю другие органы местного самоуправления на всей территории штата к совместной работе над облегчением бремени налогов на недвижимость».

Программа CREG предоставляет финансовую помощь местным органам власти в планировании и осуществлении муниципальных реорганизаций. Эта программа является частью неуклонных усилий Губернатора Куомо по искоренению главной причины высоких налогов на недвижимость, состоящей в большом числе органов местного самоуправления, и оказанию налогоплательщикам помощи путем инновационного анализа государственных функций и услуг. Программа CREG

принимает заявки от муниципалитетов в течение года на веб-сайте www.grantsgateway.ny.gov.

Таблица распределения выделяемых средств:

- \$45 000, поселок Гринвич, округ Вашингтон (Village of Greenwich, Washington County) – на изучение вопроса о расформировании органов самоуправления поселка
- \$50 000, город Осейбл, округ Клинтон (Town of AuSable, Clinton County) – на реализацию плана муниципалитета Осейбла по роспуску органов самоуправления Кисвилла (Keeseville)
- \$50 000, город Честерфилд, округ Эссекс (Town of Chesterfield, Essex County) – на расформирование органов самоуправления Кисвилла (Keeseville) и объединение систем водоснабжения
- \$49 950, поселок Бриджуотер, округ Онейда (Village of Bridgewater, Oneida County) – на реализацию плана расформирования органов самоуправления поселка Бриджуотер
- \$10 000, поселок Хермон, округ Ст.-Лоренс (Village of Hermon, St. Lawrence County) – на изучение вопроса о расформировании органов самоуправления поселка Хермон

Муниципалитет поселка Гринвич (Village of Greenwich) получит \$45 000 для начального изучения вопроса о расформировании органов самоуправления поселка, в ответ на ходатайство граждан, поданное 10 марта 2014 года. Целью данного исследования является предоставление избирателям необходимой информации до предстоящего референдума по вопросу о роспуске органов самоуправления поселка. Если большинство голосов на референдуме будет отдано в пользу роспуска, то результаты исследования будут использованы для разработки плана роспуска органов самоуправления поселка, в соответствии с разделом 17-A Общего закона о муниципалитетах (General Municipal Law).

Мэр Гринвича Дэвид Нунан (David Noonan) сказал: «Для поселка Гринвич большая честь получить от Государственного департамента штата Нью-Йорк (New York State Department of State) грант на помощь в изучении вопроса о расформировании органов самоуправления. Благодаря созданию группы по изучению этого вопроса на раннем этапе, в случае, если жители поселка проголосуют 24 июня на референдуме в пользу расформирования его органов управления, у нас будет, по сути, девятимесячное окно для реализации этого решения, вместо шестимесячного, которое предусмотрено законом. Если жители проголосуют против расформирования органов самоуправления поселка, то муниципалитет преобразует группу по изучению вопроса о роспуске в группу по анализу выгод, которые сможет принести поселку и городам Истон (Easton) и Гринвич объединение служб».

Города Осейбл (AuSable) и Честерфилд (Chesterfield) получают каждый по \$50 000 на помощь в покрытии расходов, связанных с подготовкой к роспуску органов самоуправления поселка Кисвилл (Village of Keeseville) 31 декабря 2014 года. На территории города Честерфилда система

водоснабжения поселка войдет в состав городского водохозяйственного района №1 (Town's Water District #1). Муниципалитет города Осейбл создаст водопроводные и канализационных районы, приобретет программное обеспечение для выставления счетов и удалит асбест из административного центра (Civic Center), который будет получен городом в результате расформирования органов самоуправления поселка и сможет быть использован муниципальными служащими.

Как подчеркнул руководитель муниципалитета Осейбла Сэнди Сенекал (Sandy Senecal), «налогоплательщики нашего района ожидают и заслуживают эффективной работы органов местного самоуправления в их интересах. Городской совет Осейбла благодарен Губернатору Куомо (Cuomo) за признание потребностей нашего сообщества и за обеспечение финансирования, которое поможет в консолидации местных органов управления и приведет к объединению служб в интересах всего района».

Руководитель муниципалитета Честерфилда Джерролд Х. Морроу (Gerrold H. Morrow) сказал: «Мы благодарны за выделенные сегодня средства, отвечающие потребностям нашего сообщества. Хочу лично поблагодарить Губернатора Куомо за внимание к нашему району и предоставление этих средств, которые существенно помогут в улучшении и консолидации служб на благо всему нашему сообществу на долгие годы вперед».

Поселок Бриджуотер (Village of Bridgewater) получит \$49 950 на реализацию плана расформирования местных органов самоуправления. Жители поселка Бриджуотер проголосовали в прошлом месяце в пользу роспуска органов самоуправления поселка с перевесом голосов 40 против 8. В рамках подготовки к планируемому 31 декабря 2014 года роспуску местных органов самоуправления поселок намерен продать здание муниципалитета и передать личное имущество и объекты недвижимости поселка городу Бриджуотер. Кроме того, в соответствии с местным законом о бюджете (Local Finance Law), внешний дипломированный бухгалтер-аудитор должен будет провести ревизию и закрыть счета поселка до его передачи в состав города.

Мэр Бриджуотера Гэри Комсток (Gary Comstock) сказал: «Поселок Бриджуотер чрезвычайно благодарен за выделение ему гранта на реорганизацию и расширение полномочий местных органов власти (Citizen Reorganization and Empowerment Grant) со стороны Государственного департамента штата Нью-Йорк (New York State Department of State). Благодаря этим средствам мы сможем ответить на призыв избирателей поселка, которые подавляющим большинством голосов (в пропорции 5 к 1) утвердили на референдуме решение о роспуске органов самоуправления поселка Бриджуотер (Village of Bridgewater). Мы хотим поблагодарить Губернатора Куомо, Законодательное собрание и Сенат штата Нью-Йорк за предоставление этого финансирования. Мы также хотим поблагодарить Государственный департамент штата Нью-Йорк (New York State Department of State) за оказанную поддержку. Процесс роспуска и консолидации может оказаться непростым; однако, благодаря технической и финансовой помощи со стороны штата Нью-Йорк, мы уверены в успешном результате».

Поселок Хермон (Village of Hermon) стремится предоставить жителям города и поселка Хермон информацию о потенциальном воздействии роспуска органов самоуправления поселка, в том числе, о его вероятных последствиях для жителей и местных органов власти. В ходе данного исследования будут изучены вопросы о потенциальных финансовых сбережениях, улучшениях в сфере управления и изменениях в порядке предоставления услуг, которые окажутся результатом реорганизации местного правительства, а также альтернатив роспуску органов власти, которые смогут привести к экономии средств.

Мэр поселка Хермон Кэти Рейс (Cathy Race) отметила: «Я очень рада получению поселком этой помощи со стороны штата в поддержку наших усилий по повышению эффективности местных органов самоуправления. Путем выявления возможностей для объединения служб и сокращения расходов мы сможем сделать наш район более доступным для жизни, воспитания детей и развития бизнеса. Это отличный пример помощи, оказываемой нам Губернатором Куомо в удовлетворении местных потребностей Северного региона (North Country); я рада быть партнером правительства штата в этих усилиях».

Районы, рассматривающие вопросы консолидации, могут претендовать на гранты CREG на помощь в изучении возможностей расформирования и консолидации местных органов управления, а также на реализацию таких планов. Сроки подачи заявок – 16.00 в первую среду каждого месяца. Местные органы власти могут теперь подавать заявки на гранты CREG и получать уведомления о результатах их рассмотрения через новый онлайн-портал Gateway Grant Opportunity Portal по адресу www.grantsgateway.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418